

Das ist eine brillante Idee

این فکر عالی است

خلاصه مطالب درس

آنچه باید بدانید

تکرار مبحث ساختمان جمله

۱- فعل در مکان دوم جمله

الف- در جملات معمولی یعنی جملات خبری فعل همیشه در مکان دوم جمله قرار میگیرد. مکمل فاعلی (فاعل) در ابتدای جمله میآید. در جملاتی که دارای فعل معین وصفی هستند این فعل (= (Verb ۱) در مکان دوم و فعل اصلی در انتهای جمله قرار میگیرد. در جملات ماضی نقلی اسم مفعول فعل اصلی در آخر جمله قرار میگیرد. فعل معین (کمکی) که صرف میشود (= (Verb ۱) همچنان در مکان دوم جمله قرار میگیرد.

	Verb ₁		Verb ₂ /	
Ich	bin	so glücklich.		
Ich	bleibe	bei Andreas.		
Wir	können	Ex ja einen anderen Namen	geben.	
Wir	haben	viele Hörerbriefe	bekommen.	

ب - اگر کلمه ای غیر از فاعل در ابتدای جمله قرار بگیرد. مثلاً قید مکان (*hier*) یا مفعول بیواسطه (*das Problem*) یا مفعول با واسطه (*mir*). در اینصورت مکمل فاعلی (فاعل) پس از فعل میآید و فعل همچنان در مکان دوم جمله قرار میگیرد.

مفعول/قید	Verb	فاعل	
Hier	habe	ich	einen Brief von...
Das Problem	lösen	wir	später.
Mir	gefallen	die Abenteuer	von Andreas.

پ - در جملات پرسشی با ضمیر پرسشی فعل باز هم در مکان دوم جمله قرار میگیرد.

	Verb	
Was	heißt	das denn auf deutsch?

۲- فعل در مکان اول (سر) جمله
در حالات زیر فعل صرف شده در سر جمله قرار میگیرد:
الف - در جملات پرسشی بدون کلمه پرسش

Verb ₁		Verb ₂	
Schreiben Kann	die Hörer denn nichts über mich? ihre Stimme nicht ganz normal	bleiben?	

ب - در جمله امری

Probieren wir es doch mal!

۳- فعل در انتهای جمله
در جملات پیرو فعل صرف شده در انتهای جمله قرار میگیرد.

Ich bin so glücklich, weil ich die Grammatik studiert habe.
Manche Hörer schreiben, daß sie Ex nicht so gut verstehen.

در استودیوی رادیو صدای آلمان چند تن از گویندگان زن و مرد درسهای رادیویی زبان آلمانی و کارگردان ضبط نشسته اند و چند نامه را که شنوندگان این برنامه فرستاده و در آنها نسبت به دوره های اول تا سوم این برنامه اظهارنظر کرده اند میخوانند.

- Andreas: Gibt es schon Reaktionen auf den Sprachkurs?
Regisseur: Ja, wir haben viele Hörerbriefe bekommen.
Dr. Thürmann: Und was steht in den Briefen?
Regisseur: Die kann ich doch nicht alle vorlesen. Das dauert viel zu lange.
Hanna: Nicht alle, aber einige – bitte!
Frau Berger: Ja, das interessiert mich auch.
Regisseur: Na gut. (آهی از سر تسلیم میکشد)
Sprecher: Aber bitte – machen Sie es kurz!
Regisseur: Hier habe ich einen Brief von Herrn Card aus Amerika – Moment. (نامه ها را ورق میزند و قسمتهائی از آنها را میخواند)
"Mir gefallen die Abenteuer von Andreas – als Portier im Hotel Europa."
Andreas: Mir auch.

اکس فقط علاقمند به شنیدن مطالبی است که درباره خود او نوشته اند.

- Regisseur: (ورق میزند) Und hier ist ein Brief von Angela aus Kolumbien. Sie schreibt: "Ich bin so glücklich, weil ich die Grammatik studiert habe. Jetzt verstehe ich den Akkusativ – der war immer..." (اکس حرف او را قطع میکند)
Ex: Grammatik, Grammatik, Akkusativ – das ist ja langweilig!
Schreiben die Hörer denn nichts über mich?! Wie finden die Hörer mich, das will ich wissen!

- Regisseur: Kein Problem, Ex. Hier ist ein Brief aus England – da steht etwas über dich! (میخواند) "The introduction of Ex is a brilliant idea."
 Ex: (با عصبانیت) Das verstehe ich doch nicht! Was heißt das denn auf deutsch?
 Regisseur: Du bist eine brillante Idee!
 Ex: Idee? Wieso bin ich eine Idee? Ich bin ich!

چون عده ای از شنوندگان نوشته اند که صدا و حرفهای اکس را بخوبی نمیفهمند گروه همکاران برنامه با هم به فکر کردن در اینباره میپردازند که چگونه میتوان صدای اکس را عوض کرد.

- Regisseur: Das hier ist noch ganz wichtig; Manche Hörer schreiben, daß sie Ex nicht so gut verstehen.
 Andreas: Wir können ihr ja eine andere Stimme geben.
 Regisseur: Probieren wir es doch mal! Ex, sprich mal etwas!
 Ex: Bei dem Zauberwort sollte ich das Buch verlassen und ...
 Regisseur: Okay! Stop! Und noch einmal bitte!
 Ex: Bei dem Zauberwort sollte ich das Buch verlassen und ...
 Dr. Thürmann: Kann ihre Stimme nicht ganz normal bleiben?
 Regisseur: Nein – Ex ist ja eine besondere Person, ein weiblicher Kobold, da braucht sie auch eine besondere Stimme.
 Ex: Das finde ich auch!
 Regisseur: Aber das ist ein technisches Problem. Das lösen wir später.

تمرینات

1 کدام اسم ها (اسم های دستوری) در گفتگوهای درس مربوط به کدام افعال هستند؟ آنها را با یکدیگر مرتب کنید.

- | | |
|----------------|--------------|
| 1. Reaktionen | a. gefallen |
| 2. Hörerbriefe | b. lösen |
| 3. Briefe | c. verstehen |
| 4. Abenteuer | d. geben |
| 5. Grammatik | e. vorlesen |
| 6. Akkusativ | f. bekommen |
| 7. Probleme | g. studieren |

1. d 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____

2 با استفاده از اسم ها و فعل های تمرین 1 جمله بسازید. هر اسم را با هر فعل که ممکن و مناسب است ترکیب کنید.

Beispiel

Gibt es schon Reaktionen auf den Sprachkurs?

Seine Reaktion hat mir nicht gefallen. Verstehst du ihre Reaktion?

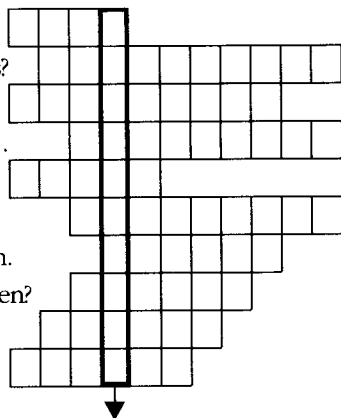
1. Hörerbriefe wir haben viele bekommen
2. steht in den Briefen was ?
3. kann nicht alle ich vorlesen
4. auch das interessiert mich
5. kurz Sie machen es !
6. von Andreasmirdie Abenteuergelassen
7. aus Kolumbien hier von Angela ein Brief ist
8. glücklich weil bin ich studiert ich die Grammatik habe
9. über mich schreiben die Hörer denn nichts ?
10. Exdie Hörer finden wie ?
11. verstehe das ich nicht
12. heißtauf deutsch was das ?
13. schreibendaß manche Hörernicht verstehen Exsie
14. das Buchverlassen ich bei dem Zauberwort sollte
15. ganz normal kann ihre Stimme nichtbleiben ?
16. später lösen technische Problem wir das

۴ حروف **mal** **denn** **doch** را (که در زبان آلمانی ادوات وصف خوانده میشوند) در جملات بکار ببرید.

1. Gibt es schon Reaktionen auf den Sprachkurs? (denn)
2. Ich kann die Briefe nicht alle vorlesen. (doch)
3. Schreiben die Hörer nichts über mich? (denn)
4. Das verstehe ich nicht! (doch)
5. Was heißt das auf deutsch? (denn)
6. Probieren wir es! (mal)
7. Ex, sprich etwas! (mal)
8. Ex braucht eine besondere Stimme. (doch)

۵ در قسمتهای خالی جملات زیر کلمات صحیح قرار دهید و سپس این کلمات را وارد جدول مقابل کنید. کلمه ای را که در ستون عمودی (دارای علامت) بدست میآید در زیر جدول بنویسید.

1. Machen Sie es _____ !
2. Gibt es schon _____ auf den Kurs?
3. Angela schreibt aus _____.
4. Die _____ von Andreas gefallen ...
5. Hier ist ein _____ aus Amerika.
6. Jetzt verstehe ich die _____.
7. Ex will _____, wie die Hörer sie finden.
8. Kann die Stimme von Ex nicht _____ bleiben?
9. Ex ist eine besondere _____.
10. Das Problem lösen wir _____.



Ex sollte das Buch verlassen – bei einem _____.